



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 92]

नई दिल्ली, मंगलवार, अप्रैल 17, 1990/चैत्र 27, 1912

No. 92]

NEW DELHI, TUESDAY, APRIL 17, 1990/CHAITRA 27, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वार्णिज्य मंत्रालय

निर्यात व्यापार नियंत्रण

सांख्यिक सूचना सं. 21--ई. टी. सी. (पी. एन.)/90

नई दिल्ली, 17 अप्रैल, 1990

विषय:--भंडे के मांस, भारगव भेड़ के मांस भारतीय बकरी के मांस
और बैकला आफल्स का निर्यात

मिसिल सं. 1/23/89/ई-1.--उपरोक्त विषय पर दिनांक 17 अप्रैल,
1990 के निर्णय (नियंत्रण) तशरीफ अदेश सं. नि. (नि.) आ.,
1988/ए. एस. (51) का और वृत्त अर्कित किया जाता है।

यह निर्णय किया गया है कि बम्बई और दिल्ली में भंडे के जमे हुए
मांस भारतीय बकरी के मांस, भारगव भेड़ व बैकला आफल्स के मांस
का निर्यात करने के मामले में, राज्य निदेशक, पशुपालन, निर्यात निरीक्षण
अभिकरण और विपणन और निरीक्षण निदेशालय, इन सभी का लक्ष्य
पूर्व निरीक्षण करने के लिए प्राधिकृत किया जाए।

3. तदनुसार, आयात और निर्यात नीति, 1990-93 (खण्ड-2) की
अनुसूची-3 में दिए जाने सामान्य लक्ष्य सं. 3 का प्रतिष्ठित में निम्न-
लिखित पैराग्राफ का प्रतिष्ठापित किया जाएगा:--

1058 G1/90

1. पैरा (दा) का उप पैरा 4 की क्रम सं. 29(1) में कालम
4 के अंतर्गत :

"मंगलार और निवेद्रम में जमे हुए मांस का निर्यात संबंधित राज्य
सरकारों के पशुपालन निदेशक अथवा उसकी ओर से प्राधिकृत किसी
अन्य कार्यालय द्वारा जारी किए गए आगे लक्ष्य पूर्व निरीक्षण
प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने पर अनुमति होगा। कोचीन और मद्रास से
नमी निर्यातों के मामले में निरीक्षण, निर्यात निरीक्षण अभिकरण,
क्रमशः कोचीन और मद्रास द्वारा किया जाएगा। दिल्ली और बम्बई
में निर्यातों के मामले में निरीक्षण या तो राज्य निदेशक, पशुपालन
अथवा निर्यात निरीक्षण अभिकरण अथवा विपणन और निरीक्षण
निदेशालय द्वारा किया जाएगा।"

2. पृष्ठ 38 पर क्रम सं. 29 (दो) और (तीन) में कालम 4 के
अंतर्गत प्रथम वाक्य जिसका आरम्भ और अंत क्रमशः कोचीन और मद्रास
से जमे हुए मांस का निर्यात होता है ;

"मंगलार से निर्यात के मामले में जमे हुए मांस का निर्यात राज्य
निदेशक, पशुपालन अथवा उसके द्वारा प्राधिकृत अथवा कोई अधिकारी
द्वारा तथा कोचीन और मद्रास में निर्यात के संबंध में निर्यात निरीक्षण
अभिकरण द्वारा जारी किए गए एक अनिवार्य लक्ष्य पूर्व निरीक्षण
प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने पर अनुमति होगा। बम्बई और दिल्ली के

(1)

मामले में निरीक्षण या तो राज्य निदेशक, पशुपालन अथवा निर्यात निरीक्षण अधिकरण, अथवा विपणन और निरीक्षण निदेशक द्वारा किया जाएगा।”

3. पैरा 2 की क्रम सं. 6, कोलम 4 के अन्तर्गत अंतिम 5 पंक्तियाँ के लिए:—

“मंगलौर कोचीन और मद्रास से भैंस के मांस के निर्यात की अनुमति उपर्युक्त शर्तों के अधीन होगी। कोचीन और मद्रास में निर्यातों के मामले में निरीक्षण क्रमशः निर्यात निरीक्षण अधिकरण, कोचीन और मद्रास द्वारा किया जाएगा। जबकि दिल्ली और बम्बई के मामले में निरीक्षण या तो राज्य निदेशक, पशुपालन या निर्यात निरीक्षण अधिकरण या विपणन और निरीक्षण निदेशक द्वारा किया जाएगा।”

तेजेंद्र खन्ना, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE

EXPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 21-ETC(PN)/90

New Delhi, the 17th April, 1990

Subject : Export of Meat of Buffalo, Meat of Indian Sheep, Meat of Indian Goat and Buffalo Offals.

File No. 1/23/89/E.I.—Attention is invited to Exports (Control) Amendment Order No. E(C)O, 1988/AM(51) dated the 17th April, 1990 on the above subject.

2. It has been decided that in case of export of frozen Meat of Buffalo, Meat of India Goat, Meat of Indian Sheep and Buffalo Offals from Bombay and Delhi, the State Director of Animal Husbandry, the Export Inspection Agency and the Directorate of Marketing and Inspection are all authorised to make preshipment inspection.

3. Accordingly, the following paragraphs in the entry in Schedule-III in OGL No. 3 of the Import & Export Policy, 1990-93 (Vol.II) will be substituted:—

1. Sl. No. 29(i) Sub para 4 of para (ii) under column 4;

“Export of frozen meat shall be allowed from Mangalore and Trivendrum on furnishing further pre-shipment inspection certificate issued by the Director of Animal Husbandry of the State Governments Concerned or any other officer authorised on his behalf. In case of all export from Cochin and Madras, the inspection will be done by the Export Inspection Agency, Cochin and Madras respectively. In case of exports from Delhi and Bombay, the inspection will be done by either State Director of Animal Husbandry or Export Inspection Agency or Directorate of Marketing and Inspection.

2. Sl. No. 29(ii) & (iii) for the first sentence under column at page 38. beginning and ending with “Export of Frozen meat;.....from Cochin and Madras”.

“Export of Frozen meat shall be allowed on furnishing an additional pre-shipment inspection certificate issued by the State Director of Animal Husbandry or any other Officer authorised on his behalf in case of exports from Mangalore and by the Export Inspection Agency in respect of exports from Cochin & Madras. In case of Delhi & Bombay, inspection will be done by either state Director of Animal Husbandry or Export Inspection Agency or Directorate of Marketing and Inspection”.

3. Sl. No. 6 for para 2, for last five lines under column 4; “ex port of buffalo offals shall be allowed subject to the above conditions from Bombay, Delhi, Mangalore, Cochin and Madras. In case of exports from Cochin and Madras, the inspection would be done by Export Inspection Agency. Cochin and Madras respectively. While, in case of Delhi and Bombay inspection would be made by either State Director of Animal Husbandry or Export Inspection Agency or Directorate of Marketing and Inspection”.

TEJENDRA KHANNA,
Chief Controller of Imports and Exports